



# Spot auf... Pleins feux...

... die Abschlussarbeiten

... sur les mémoires de fin d'études

**Come aprire  
una biblioteca scolastica  
al pubblico**

**Guide sur les sexualités  
en bibliothèque  
universitaire**

**Neue Richtlinien  
Schulbibliotheken –  
in drei Sprachen**



## Transparenz in Bio-Hülle und Fülle

Am besten hinterlassen Sie einen glänzenden und gleichzeitig nachhaltigen Eindruck: Mit der Bio-ekz-Klebefolie bewahren Sie Ihre Bücher vor Klecksen und Beschädigungen aller Art – und dies erst noch umweltschonend; die Folie ist durch die Herstellung aus nachwachsenden Rohstoffen klima- und CO<sub>2</sub>-neutral.



**S B D**

**S S B**



# Bibliothekar\*innen, bildet euch!

## Bibliothécaires, formez-vous!

In einer Welt des digitalen Wandels gewinnen Bibliotheken als Bildungsorte eine immer zentralere Rolle. Hochschulbibliotheken, öffentliche Bibliotheken und Schulbibliotheken sind zunehmend lebendige Lernräume, die den Zugang zu Bildung für Menschen aller Altersgruppen und aller sozialer Hintergründe ermöglichen. Im digitalen Zeitalter, in dem Wissen zunehmend online und interaktiv in zahlreichen Medienformen – auch schon für die Kleinsten – zugänglich wird, bieten Bibliotheken eine unverzichtbare Infrastruktur und Förder- und Bildungsangebote. Ganz im Sinne von Aldous Huxley: «Wer zu lesen versteht, besitzt den Schlüssel zu grossen Taten, zu unerträumten Möglichkeiten.»

Die Rolle von Bibliothekar\*innen hat sich ebenfalls gewandelt. Heute sind sie kompetente Bildungsakteur\*innen, die aktiv Lernprozesse gestalten. Sie verbinden traditionelle Wissensformen mit modernen Technologien und schaffen Räume, in denen Menschen sich Wissen aneignen können. Dabei ist es wichtig, dass Bibliothekar\*innen eine solide Grundausbildung absolvieren sowie kontinuierlich neue Fähigkeiten erlernen, um den Anforderungen einer digitalen, vielfältigen Gesellschaft gerecht zu werden. Weiterbildung auf allen Ebenen und in allen Bibliothekstypen wird zu einem Schlüsselfaktor, um ihre Rolle als Bildungsförderer\*innen zu stärken z. B. mit dem Zertifikatskurs und Weiterbildungsangeboten von Bibliosuisse. Die Abschlussarbeiten in diesem Heft zeigen exemplarisch, welche Themen Bibliothekar\*innen heute beschäftigen.

Bibliotheken fungieren zudem als Orte der Inklusion. Sie bieten Zugang zu Bildung, unabhängig von Herkunft oder sozialer Schicht, und tragen so zur Förderung von Chancengleichheit bei. In einer Zeit, in der Bildung über formale Institutionen hinausgeht, bieten Bibliotheken auch lebenslanges Lernen an. Sie sind nicht nur Treffpunkte für Wissensvermittlung, sondern auch Räume für kreative Entfaltung und sozialen Austausch. Sie leisten damit nicht nur einen Beitrag zur Inklusion, sondern auch zur sozialen Gerechtigkeit und Nachhaltigkeit.

Die Bibliothek der Zukunft ist ein Ort des interaktiven, inklusiven Lernens, in der Bibliothekar\*innen als Mediator\*innen von Wissen und Bildung eine zentrale Rolle spielen.

Dans un monde en pleine mutation numérique, les bibliothèques jouent un rôle de plus en plus central en tant que lieux de formation. Les bibliothèques universitaires, de lecture publique et scolaires deviennent des espaces d'apprentissage vivants qui permettent aux personnes de tous âges et de tous milieux sociaux d'accéder à la formation. À l'ère du numérique, où le savoir est de plus en plus accessible en ligne et de manière interactive sous de nombreuses formes médiatiques – même pour les plus jeunes – les bibliothèques offrent une infrastructure et des offres de soutien et de formation indispensables. Tout à fait dans l'esprit d'Aldous Huxley: «Celui qui sait lire possède la clé des grandes actions, des possibilités inimaginables.»

Le rôle des bibliothécaires a également évolué. Aujourd'hui, ils/elles sont des acteurs-compétents de l'éducation, qui organisent activement des processus d'apprentissage. Ils associent les formes traditionnelles de savoir aux technologies modernes et créent des espaces dans lesquels les gens peuvent s'approprier des connaissances. Dans ce contexte,

il est important que les bibliothécaires suivent une formation de base solide et acquièrent continuellement de nouvelles compétences afin de pouvoir répondre aux exigences d'une société numérique et diversifiée. La formation continue à tous les niveaux et dans tous les types de bibliothèques devient un facteur clé pour renforcer leur rôle de promoteurs de formation, par exemple avec le Zertifikatskurs et les offres de formation continue de Bibliosuisse. Les travaux de fin d'études présentés dans ce numéro illustrent de manière exemplaire les thèmes qui préoccupent les bibliothécaires aujourd'hui.

Les bibliothèques fonctionnent en outre comme des lieux d'inclusion. Elles offrent un accès à la formation, indépendamment de l'origine ou de la classe sociale, et contribuent ainsi à promouvoir l'égalité des chances. À une époque où l'éducation va au-delà des institutions formelles, les bibliothèques proposent également un apprentissage tout au long de la vie. Elles ne sont pas seulement des lieux de rencontre pour la transmission de connaissances, mais aussi des espaces pour l'épanouissement créatif et l'échange social. Elles contribuent ainsi non seulement à l'inclusion, mais aussi à la justice sociale et à la durabilité.

La bibliothèque du futur est un lieu d'apprentissage interactif et inclusif, dans lequel les bibliothécaires jouent un rôle central en tant que médiateur-trice-s du savoir et de la formation.



**Gabriela Lüthi,**  
Vorstandsmitglied /  
membre du Comité de  
Bibliosuisse

Fokus: Abschlussarbeiten  
Focus: Mémoires de fin d'études

5

Welche Kinderhörmedien setzen sich durch?

6

Collection transdisciplinaire

7

15-Minuten-Inputs für Schulen

8

Lecture plaisir au secondaire II

9

Aprire una biblioteca scolastica al pubblico

Magazin  
Magazine

11

Studienaufenthalt in Singapur

12

Guide sur les sexualités en bibliothèque universitaire

13

Open Libraries Landkarte, Interpellation Dietikon

14

La photothèque de La Chaux-de-Fonds

15

Face à face

18

Buchrezension

19

KI-Tagung der FH- und PH-Bibliotheken

20

Nachhaltigkeitswoche an der FHNW / «LiteraturLabor» des SIKJM

21

Personen / Personnalités

Verband  
Association

22

BiblioWeekend:  
Werbung und Medienarbeit /  
Communication et relations avec les médias /  
Pubblicità e relazioni con i media

25

Richtlinien für Schulbibliotheken /  
Normes pour bibliothèques scolaires /  
Linee guida per biblioteche scolastiche

26

Digital Cleanup Day

28

SGS-Tagung

29

Kommission KI in Bibliotheken /  
Commission IA en bibliothèques

31

Neue Mitglieder / Nouveaux membres

32

Abfragehilfe für die Lohnstudie

34

Pippilothek

35

Weiterbildungskurse und  
Verbandstermine

**IMPRESSUM**

Bibliosuisse INFO  
7. Jahrgang / 7<sup>e</sup> année  
März 2025 / mars 2025  
ISSN 2624-8646

**Herausgeber / éditeur :**

Bibliosuisse, Bleichemattstrasse 42, CH-5000 Aarau  
Verantwortlich: Heike Ehrlicher, Direktorin  
062 823 19 38, info@bibliosuisse.ch, www.bibliosuisse.ch

**Redaktionskommission / commission de rédaction :**

Christophe Bezençon (chb, membre du comité, BCU Lausanne), Beatrice Ducrey (bdu, Bibliotheksleiterin PBZ Aussersihl), Nicolas Prongué (nip, adjoint scientifique, Bibliothèque de l'Université de Genève), Katia Röthlin (kru, Beauftragte für Kommunikation Bibliosuisse), Thomas Röthlin (trö, freier Journalist)

**Chefredaktorin / rédactrice en chef :**

Katia Röthlin

**Redaktion / rédaction :**

Röthlin & Röthlin, Kommunikation, Baden-Dättwil

**Gestaltung / graphisme :**

BurgerGasser, Ennetbaden

**Druckerei / imprimerie :**

Vogt-Schild Druck AG, Derendingen

**Mediendaten / données médias :**

4 Ausgaben jährlich / parution 4 fois par an

**Auflage / tirage : 2750 Ex. WEMF/KS-beglaubigt**

**Abonnement:** CHF 75

Für Mitglieder von Bibliosuisse gratis (im Jahresbeitrag enthalten) / gratuit pour les membres de Bibliosuisse (inclus dans la cotisation annuelle)

**Einzelnummer / prix par numéro :** CHF 20 + Porto

**Inserate / annonces :**

Geschäftsstelle Bibliosuisse / secrétariat Bibliosuisse

**Mediendaten / données médias :** www.bibliosuisse.ch

> Mitglieder/membres > Bibliosuisse INFO

**Copyright:**

Die Reproduktion von Beiträgen in gedruckter oder elektronischer Form ist mit Quellenvermerk gestattet.  
La reproduction des articles sous forme imprimée ou électronique est autorisée avec une référence à la source.

**Haftungsausschluss / Responsabilités**

Bibliosuisse veröffentlicht Informationen mit grösstmöglicher Sorgfalt, übernimmt jedoch keine Gewähr hinsichtlich der inhaltlichen Richtigkeit, Genauigkeit, Aktualität, Zuverlässigkeit und Vollständigkeit. / Bibliosuisse veille à ne publier que des informations de qualité. Toutefois, Bibliosuisse ne saurait être tenue responsable d'éventuelles lacunes concernant leur exactitude, leur exhaustivité et leur actualité.

Die nächste Ausgabe erscheint im Juni 2025 mit Redaktionsschluss am 23. April. / Le prochain numéro paraîtra en mars 2025, avec une clôture de rédaction fixé au 17 janvier.



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement des Innern EDI  
Département fédéral de l'intérieur DFI  
Dipartimento federale dell'interno DFI  
Departament federal da l'intern DFI  
**Bundesamt für Kultur BAK**  
**Office fédéral de la culture OFC**  
**Ufficio federale della cultura UFC**  
**Uffizi federal da cultura UFC**